

Coolpad Snap



Manual de Usuario

Contenido

UN MENSAJE DE COOLPAD	1
PRIMEROS PASOS	2
Diagrama del Equipo	2
Teclas Principales.....	3
Carga de Batería	3
Encender y Apagar tu Teléfono	4
Tarjeta SIM	4
Pantalla de Inicio	5
APPS	9
Teléfono.....	9
Llamadas Recientes	10
Contactos	11
Mensajes	13
Calendario	16
Cámara.....	16
Galería.....	17
Reloj	18
Navegador	19
CONFIGURACIONES	21
Configuraciones de Sonido.....	21
Capturas de Pantalla	21
Modo Avión.....	22
Configuraciones de Bluetooth.....	22
Configuraciones de Ubicación	24
Configuraciones de Pantalla.....	25

Configuraciones Inalámbricas	26
RECIBE ACTUALIZACIONES	28
Especificaciones y Hardware	30
Contenido de Paquete	31
Declaración de Sustancias Peligrosas.....	32
GUÍA DE SALUD/SEGURIDAD/GARANTÍA.....	33
Información Importante de Salud y Precauciones de Seguridad	33
Información de Seguridad TIA	42
Información de Seguridad.....	45
Actualización de FDA para Consumidores	50
Información sobre SAR para Consumidor	59
MARCAS COMERCIALES Y DERECHOS DE AUTOR.....	65
GARANTÍA LIMITADA ESTÁNDAR.....	66
Divisibilidad.....	70

Un Mensaje de Coolpad

¡Gracias por comprar tu teléfono móvil Coolpad Snap! Por favor, sigue estas sencillas – pero importantes – instrucciones para lograr un uso óptimo de tu nueva teléfono:

Las características de las aplicaciones y las funciones pueden variar entre países, regiones o especificaciones de hardware, y cualquier mal funcionamiento en las aplicaciones de terceros es responsabilidad de esos fabricantes.

Ten cuidado si modificas las configuraciones del Registro de Usuario ya que puedes causar problemas de compatibilidad o de funcionamiento de los cuales Coolpad no se hará responsable.

Ofrecemos un servicio automático para los usuarios de nuestro dispositivo. Por favor visita el sitio oficial de Coolpad Americas (en www.coolpad.us/) para más información de los modelos disponibles. Información en el sitio web tiene prioridad.

Teclas Principales

Tecla	Función
Tecla de Volumen	• Oprime la tecla para regular el volumen del teléfono.
Tecla de la Cámara	• Oprime la tecla para entrar a la aplicación Cámara.
Tecla de Mensajes	• Oprime la tecla para entrar a la aplicación Mensajes.
Tecla de Contactos	• Oprime la tecla para entrar a la aplicación Contactos.
Tecla Borrar	• Borra caracteres en el modo Editar.
Tecla Enviar	• Oprime la tecla para responder o enviar una llamada. • Oprime la tecla para entrar a la lista de llamadas.
Tecla Terminar	• Oprime la tecla para terminar una llamada. • Oprime la tecla para volver a la pantalla de Inicio. • Mantén presionada la tecla para encender o apagar el dispositivo.
Tecla Navegación	• Presiona arriba, abajo, a la derecha o a la izquierda para navegar.
Tecla OK	• Oprime la tecla para confirmar una opción.


Carga de Batería

1. Conecte la punta microUSB del cable de datos al puerto USB en su dispositivo. El mismo está ubicado en el lado inferior derecho de tu teléfono.
2. Conecte la otra punta al adaptador de viaje.
3. Conecte el adaptador de viaje a un contacto eléctrico para cargar completamente su

teléfono.

- Use el adaptador de viaje que viene con su teléfono; el uso de otros adaptadores podría dañar a su teléfono.
- La carga de su teléfono mediante un cable USB que esté conectado a una laptop lleva más tiempo que cargarle con el adaptador de viaje.

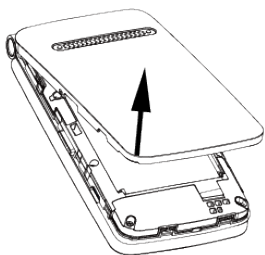
Encender y Apagar tu Teléfono

Mantén presionada la **tecla Terminar**  hasta que se encienda el teléfono, aparecerá la pantalla de Inicio. Si se ha configurado la pantalla de bloqueo, ingresa el código PIN para tener acceso a la pantalla de Inicio.

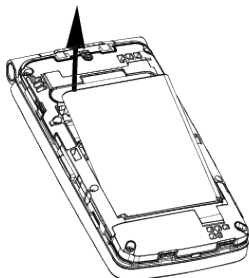
Si no conoces o no recuerdas tu PIN, comunícate con tu proveedor de servicio. No guardes el código PIN dentro de tu teléfono, en lugar de ello guárdalo en una ubicación que sea accesible sin necesidad de usar el teléfono.

Mantén presionada la **tecla Terminar**  para apagar tu teléfono.

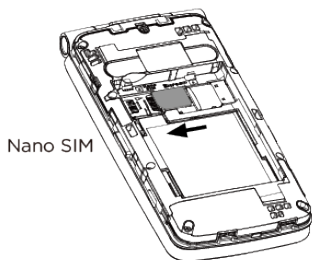
Tarjeta SIM



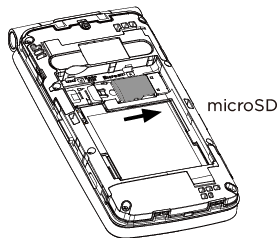
1. Abre la cubierta trasera.



2. Retira la batería.



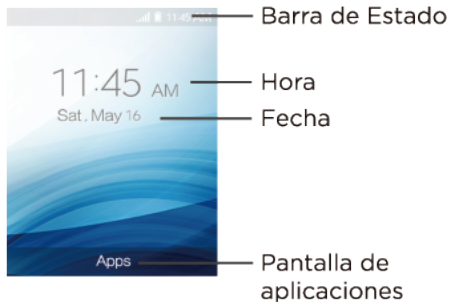
3. Inserta la Tarjeta Nano SIM.



4. Inserta la tarjeta microSD (se vende por separado).

Pantalla de Inicio








La pantalla de Inicio muestra información importante acerca de tu teléfono.










Barra de Estado

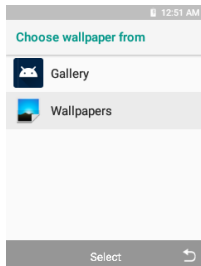
La barra de estado se halla en la parte superior de tu pantalla de Inicio. En esta barra puedes ver tanto el estado del teléfono (en el lado derecho) y las alertas de notificaciones (en el lado izquierdo). Los íconos que indican el estado de tu teléfono aparecen en la barra de estado.

Icono	Estado
	Bluetooth® activo
	Wi-Fi® activo
	Vibración
	Red (señal completa)

	Servicio de datos 4G LTE
	Modo avión
	Alarma configurada
	Batería (cargando)
	Batería (carga completa)
	Llamada perdida
	Nuevo mensaje

Cambio del Fondo de Pantalla




- Desde la pantalla de inicio, pulsa la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones.
- Selecciona **Configuraciones**  > **Configuraciones Generales**  > **Pantalla** > **Fondo de pantalla**.
- Elige un fondo en **Galería**  o en **Fondos de pantalla** .
- Selecciona una imagen y oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú** .
- Selecciona **Definir como fondo de pantalla** para colocarla como fondo.




Apps

Teléfono

Hacer una Llamada

En la pantalla de Inicio, ingresa el número deseado y oprime la **tecla Enviar**  para efectuar la llamada. El número que ingresaste puede ser almacenado en tus Contactos entrando en **Menú**  > **Crear nuevo contacto**. Si cometes un error puedes pulsar la **tecla Borrar**  para borrar los dígitos incorrectos.



Llamada de Emergencia

Para hacer una llamada de emergencia, ingresa el número de emergencia y oprime la **tecla Enviar** . Esto funciona aun sin una tarjeta SIM, pero requiere cobertura de la red.

Recibir una Llamada



Cuando recibes una llamada telefónica, aparece la pantalla de Llamada Entrante junto con la identificación de quien te llama y otras informaciones que hayas ingresado en los Contactos.

Hay varias opciones disponibles cuando se recibe una llamada.

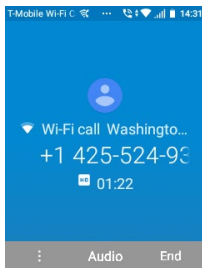
- Para contestar una llamada, oprime la **tecla Enviar** .
- Para rechazar una llamada, oprime la **tecla Terminar** .

Para silenciar el tono de llamada de una llamada entrante, oprime la **tecla Volumen**.




Usar el Altavoz

Durante una llamada, oprime la **tecla OK**  para seleccionar **Audio > Altavoz**. Verás un icono  mostrado en la barra de estado, y podrás escuchar el sonido cuando el teléfono está lejos de tu oído. El altavoz se desactiva automáticamente cuando terminas la llamada.

Nota: Debido al aumento del nivel de volumen, no coloques el teléfono cerca de tu oído mientras está activado el altavoz.








Llamadas Recientes

En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Llamadas Recientes**  para entrar a la pantalla de Llamadas Recientes. O puedes entrar a la pantalla de Llamadas Recientes directamente oprimiendo la **tecla Enviar**  desde la pantalla de Inicio. Las llamadas recientes contienen la historia de las llamadas que has hecho, recibido o perdido. Es una forma sencilla de volver a llamar un número, devolver una llamada o agregar un número a tus contactos.

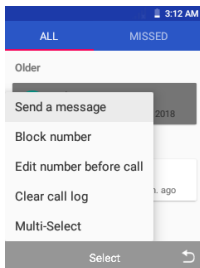
En la pantalla de Llamadas Recientes verás una lista de tus llamadas entrantes y

salientes más recientes. Los iconos de flecha al costado de una llamada indican el tipo de llamada, y varias flechas juntas indican que hubo varias llamadas:

- Llamada perdida 
- Llamada entrante 
- Llamada saliente 

Selecciona una llamada y oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al Menú . Verás las siguientes opciones:

1. Enviar un mensaje
2. Bloquear el número
3. Editar el número antes de llamar
4. Borrar la lista de llamadas
5. Selección múltiple



Contactos





En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Contactos**  para entrar a la pantalla de Contactos. Esta aplicación

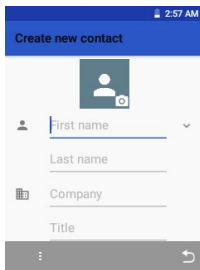
guarda con facilidad toda la información importante de tus contactos, incluyendo sus nombres, números telefónicos y direcciones de correo electrónico.

Buscar un Contacto


Para buscar entre tus contactos, ingresa palabras clave en el casillero de búsqueda. El sistema del teléfono mostrará automáticamente los resultados que coincidan con tu búsqueda.





Agregar un Nuevo Contacto

1. En la pantalla de Contactos, oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú** .
2. Selecciona **Nuevo Contacto**.
3. Ingresa la información del contacto.
4. Oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú**  y selecciona **Guardar** para añadir el contacto.








Editar un Contacto




1. Selecciona el contacto que deseas editar y oprime la **tecla OK**  para mostrar los detalles del contacto.

2. Oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú**  y selecciona **Editar**.
3. Edita la información del contacto.
4. Oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú**  y selecciona **Guardar** para guardar tus cambios, o selecciona **Descartar** para eliminar los cambios.

Borrar un Contacto

1. Selecciona el contacto que deseas eliminar y oprime la tecla **OK key**  para mostrar los detalles del contacto.
2. Oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú**  y selecciona **Eliminar**.
3. Oprime la **tecla Navegación**  hacia la derecha para seleccionar **Eliminar**.
4. Oprime la **tecla OK**  para confirmar la eliminación.







Compartir un Contacto

1. Selecciona el contacto que deseas compartir y oprime la **tecla OK**  para tener acceso a los detalles del contacto.
2. Oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú**  y selecciona **Compartir**.
3. Sigue las instrucciones en pantalla para activar Bluetooth y compartir el contacto.

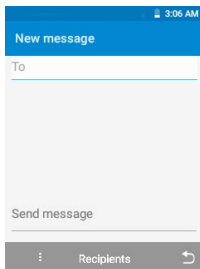
Mensajes

En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Mensajes**  para entrar a la pantalla de Mensajes.


Crear un Mensaje

1. En la pantalla de Mensajes, oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú** .
2. Selecciona **Nuevo mensaje**.
3. Oprime la **tecla OK**  para seleccionar los destinatarios.
4. Ingresa tu mensaje. Oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú**  y selecciona **Insertar adjunto** para añadir elementos tales como fotos, archivos de video o de audio y diapositivas.
5. Oprime la **tecla OK**  para enviar el mensaje.

Nota: Un mensaje de texto (SMS) se enviará como mensaje multimedia (MMS) cuando se le añadan adjuntos.




Contestar un Mensaje

1. En la pantalla de Mensajes, selecciona el mensaje que deseas contestar.
2. Escribe tu mensaje y oprime la **tecla OK**  para enviarlo.





Borrar un Mensaje



1. En la pantalla de Mensajes, selecciona el conjunto de mensajes que deseas borrar.

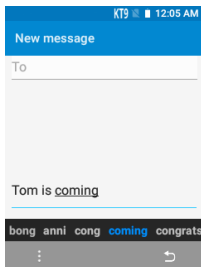
2. Oprime la **tecla programable Izquierda** — para entrar al **Menú**  y selecciona **Borrar conversación** para borrar el conjunto de mensajes.

Ingresar Texto

Puedes ingresar texto usando el teclado de 12 teclas de tu teléfono. El teléfono te ofrece la opción de usar o bien el modo normal o el modo predictivo de ingreso de texto.






1. Cuando estás en un campo de ingreso de texto, puedes oprimir  para cambiar los modos de ingreso “Abc/abc/ABC/KT9/123”. Puedes controlar el modo actual de ingreso de texto en la barra de estado.
2. Oprime  para insertar un espacio. Oprime  para insertar un signo de puntuación o un carácter especial.
3. Si deseas borrar el texto que has ingresado, oprime la **tecla Borrar**  para eliminar las letras una por una, o mantén presionada la tecla para borrar todas las letras.

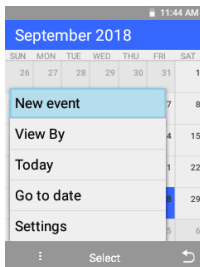
Nota: KT9 es un modo predictivo para ingreso de texto, que predice palabras a medida que vas escribiendo. En el modo predictivo, el teléfono te sugerirá palabras en la parte inferior de la pantalla. Usa la **tecla Navegación**  para seleccionar la palabra deseada y la **tecla OK**  o el espacio para aceptar esa palabra. Otros modos, tales como Abc, abc y ABC son modos normales de ingreso de texto. Puedes oprimir las teclas de número 2-9 hasta que aparezcan las letras deseadas.





Calendario

En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Calendario**  para entrar a la pantalla de Calendario.




- Para crear un nuevo evento, oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú**  y selecciona **Nuevo evento**, ingresa la información del nuevo evento y oprime la **tecla programable Izquierda**  para guardar esa información.
- Para modificar la presentación del Calendario, oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú**  y selecciona **Mostrar** para elegir entre mostrar el **Mes**, la **Semana** o la **Agenda**.






Cámara

Puedes usar la aplicación Cámara para tomar fotos y grabar videos. En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Cámara**  para entrar a la pantalla Cámara.

Tomar una Foto

1. En la pantalla Cámara, enfócate en tu objetivo encuadrándolo en la pantalla de tu teléfono.
2. Oprime la **tecla OK**  para tomar una foto.
3. Oprime la **tecla OK**  nuevamente para confirmar y guardar la foto, o si no oprime la **tecla programable Izquierda**  para volver a tomar la foto.

Crear un Video





1. En la pantalla Cámara, oprime la **tecla Navegación**  hacia la derecha para activar el modo de Video.
2. Oprime la **tecla OK**  para comenzar a grabar un video.
3. Oprime la **tecla OK**  nuevamente para detener la grabación cuando hayas terminado de grabar.

Galería

En la pantalla Cámara, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Galería**  para entrar a la pantalla Galería.

Puedes ver y administrar las fotos y videos almacenados en tu teléfono.

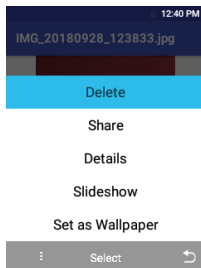
Eliminar una Imagen o un Video

1. Selecciona una imagen o un video que deseas eliminar, y oprime la **tecla OK**  para mostrar los detalles de la imagen o el video.
2. Oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú**  y selecciona **Eliminar**.
3. Oprime la **tecla OK**  para confirmar la eliminación.

Nota: Para eliminar varias imágenes o videos, ingresa al álbum y oprime la **tecla programable Izquierda** **←** para entrar al **Menú** **☰** y seleccionar **Selección Múltiple**. Selecciona uno por uno los videos o imágenes que deseas eliminar. Si quieres eliminar todas las imágenes o videos, oprime la **tecla programable Izquierda** **←** para entrar al **Menú** **☰** y selecciona **Seleccionar todos**.

Compartir una Imagen o un Video

1. Selecciona una imagen o un video que deseas compartir, y oprime la **tecla OK** **OK** para mostrar los detalles de la imagen o el video.
2. Oprime la **tecla programable Izquierda** **←** para entrar al **Menú** **☰** y selecciona **Compartir**.
3. En la pantalla que aparece, selecciona el método que desees usar para compartir la imagen o video.






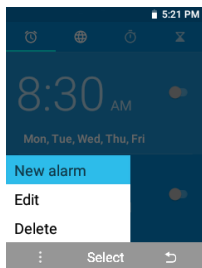
Reloj

En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK** **OK** para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Reloj** **🕒** para entrar a la pantalla del Reloj. Puedes programar alarmas,



controlar la hora actual en muchas ciudades del mundo, fijar una duración específica o medir la duración de un evento.

Uso de la Alarma


1. En la pantalla de Reloj, oprime la **tecla Navegación**  a la izquierda para entrar a la pantalla de Alarma.
2. Oprime la **tecla programable Izquierda**  para entrar al **Menú**  y selecciona **Nueva alarma**.
3. Elige una hora para programar tu alarma.



Navegador

En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Navegador**  para entrar a la pantalla del Navegador. Puedes navegar en Internet en busca de información y marcar tus páginas web favoritas.

Navegar páginas web

1. En la pantalla del Navegador, oprime la **tecla OK**  para tener acceso al campo

de dirección u oprime la **tecla programable Izquierda** — para entrar al **Menú** ⋮ y selecciona **Escribir Url** para tener acceso al campo de dirección.

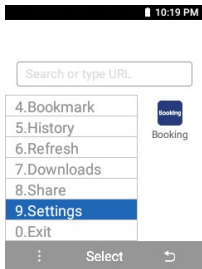
2. Ingresa la dirección de la página web para abrir esa página.

Agregar un marcador

1. Abre la página web que deseas marcar.
2. Oprime la **tecla programable Izquierda** — para entrar al **Menú** ⋮ y selecciona **Agregar marcador**.
3. Ingresa el nombre del marcador y selecciona **OK** para agregar el marcador.





Abrir un marcador

1. En la pantalla del Navegador, oprime la **tecla programable Izquierda** — para entrar al **Menú** ⋮ y selecciona **Marcador**.
2. Selecciona el marcador de la página web a la que deseas entrar.




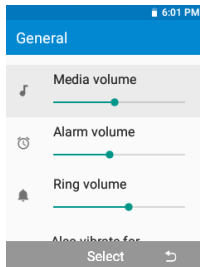
Configuraciones

Configuraciones de Sonido

1. En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Configuraciones**  para entrar a la pantalla de Configuraciones.
2. Selecciona **Perfiles**  > **General**.
3. Oprime la **tecla programable Izquierda**  para regular el **Volumen de Medios**, el **Volumen de la Alarma** o el **Volumen de Llamada**.

También puedes regular el **Volumen de Llamada** oprimiendo la **tecla de Volumen** en el costado izquierdo de tu teléfono.





Oprime la **tecla de Navegación**  hacia abajo para cambiar el tono de llamada, el sonido de notificación y el sonido de la alarma del teléfono.



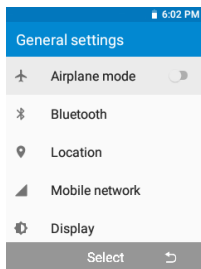
Capturas de Pantalla

1. Oprime al mismo tiempo la **tecla Terminar** y la **tecla de Volumen** inferior y suéltalas.
2. La imagen se guardará automáticamente en la **Galería**.

Modo Avión

1. En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Configuraciones**  para entrar a la pantalla de Configuraciones.
2. Selecciona **Configuraciones Generales**  > **Modo Avión**.
3. Oprime la **tecla OK**  para activarlo.





Este modo se utiliza para desactivar todas las comunicaciones radiales en el dispositivo, Wi-Fi, Bluetooth y Celular. Este modo permite al usuario mantener el dispositivo activado y usar otras aplicaciones que no requieren señales de radiofrecuencia.

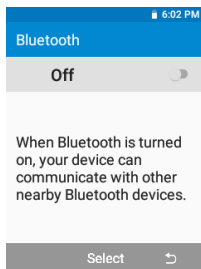


Configuraciones de Bluetooth

Bluetooth tiene la capacidad de conectar varios dispositivos móviles al mismo tiempo. Usa Bluetooth para maximizar las capacidades y funciones de tu teléfono.


Encender/Apagar Bluetooth

1. En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Configuraciones**  para entrar a la pantalla de Configuraciones.
2. Selecciona **Configuraciones Generales**  > **Bluetooth**.
3. Oprime la **tecla OK**  para encenderlo.



Cambio del nombre de tu teléfono en Bluetooth


Tu teléfono tiene un nombre Bluetooth aleatorio que se hace visible para otros dispositivos Bluetooth durante los intentos de conexión. Puedes cambiar este nombre aleatorio por otro más fácilmente identificable.

1. En la pantalla de configuraciones de Bluetooth, selecciona **Nombre de dispositivo**.
2. Ingresa un nuevo nombre.
3. Oprime la **tecla OK**  para aplicar el nuevo nombre.



Vinculación de tu Teléfono con un Dispositivo Bluetooth

1. En la pantalla de configuraciones de Bluetooth, selecciona **Vincular nuevo**

dispositivo.

2. Tu teléfono comenzará a buscar dispositivos Bluetooth cercanos.
3. Selecciona dentro de la lista la identificación del dispositivo Bluetooth para vincularlo.
4. Verifica que ambos dispositivos muestren el mismo código de vinculación y oprime la **tecla OK**  para vincularlos.

Desvinculación de un Dispositivo Bluetooth

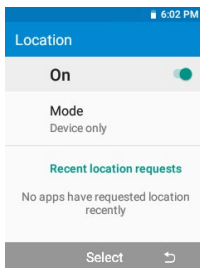
1. En la pantalla de configuraciones de Bluetooth, selecciona  al lado del dispositivo Bluetooth conectado que estás configurando.
2. Oprime la **tecla programable Derecha**  para desvincularlo.

Configuraciones de Ubicación




En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Configuraciones**  para entrar a la pantalla de Configuraciones. Ahora, selecciona **Configuraciones Generales**  > **Ubicación**.

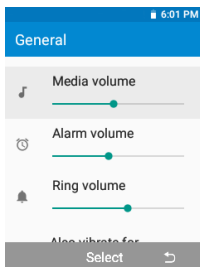
En la pantalla de Ubicación puedes llevar a cabo las siguientes operaciones:

1. Activar o desactivar el servicio de ubicación.
2. Configurar el **Modo de ubicación** para **Alta precisión, Ahorro de batería o Dispositivo solamente**.
3. Ver pedidos de ubicación recientes.







Configuraciones de Pantalla

1. En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Configuraciones**  para entrar a la pantalla de Configuraciones.
2. Selecciona **Configuraciones Generales**  > **Pantalla**.
3. Cambia las configuraciones de nivel de brillo, tiempo para el modo dormir y tamaño de letra, y personaliza el fondo de pantalla de tu teléfono.

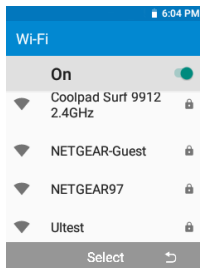


Configuraciones Inalámbricas

Conectarse con una Red Wi-Fi

1. En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Configuraciones**  para entrar a la pantalla Configuraciones.
2. Selecciona **Dispositivo**  > **Uso de Datos y Wi-Fi** > **Wi-Fi**.
3. Oprime la **tecla OK**  para hacer que tu teléfono explore en busca de redes Wi-Fi disponibles.
4. Selecciona el nombre de una red a la que deseas conectarte, ingresando la contraseña si fuera necesario.





Nota: Tu teléfono se conectará automáticamente a las redes a las que hayas accedido previamente y hayas guardado. Un usuario puede conectarse a una red y luego olvidarla, eliminando su nombre de la lista de redes conocidas.





Llamadas Wi-Fi

Las llamadas Wi-Fi te permiten hacer y recibir llamadas y mensajes a través de una conexión Wi-Fi.

Para habilitar/inhabilitar Llamada Wi-Fi:

1. En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK**  para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Configuraciones**  para entrar a la pantalla Configuraciones.
2. Selecciona **Dispositivo**  > **Configuraciones de llamada** > **Wi-Fi calling**.
3. Oprime la **tecla OK**  para activar/desactivar esta característica.

Para cambiar la preferencia de conexión para Wi-Fi Calling:

1. En la pantalla de Inicio, oprime la **tecla OK** para entrar a la pantalla de aplicaciones, y selecciona **Configuraciones**  para entrar a la pantalla Configuraciones.
2. Selecciona **Dispositivo**  > **Configuraciones de llamada** > **Llamada Wi-Fi** > **Preferencias de conexión**.
3. Pulsa la preferencia deseada para Llamada Wi-Fi.

Recibe Actualizaciones

La guía para obtener actualizaciones y más información para tu Coolpad Snap la encuentras en www.coolpad.us.

Descubre qué está pasando ahora en las noticias de los celulares, tendencias, técnica y otras cosas actuales, conectándote con nosotros a través de:



@CoolpadAmericas

Especificaciones y Hardware

<u>Especificaciones</u>		
Dimensiones	4.29 x 2.18 x 0.75 pulgadas	
Antena	Incorporada	
Tarjeta SIM	Nano SIM	
Modo de Red	GSM Quad, UMTS y LTE	
Cámara	Cámara trasera: 2 MP FF	
Conector de Auricular	Conector de auricular 3.5mm	
<u>Parámetros Pantalla</u>		
Tipo	Tamaño de Pantalla Principal/Sub	Resolución de la Pantalla Principal/Sub
TFT	2.8/1.77 pulgadas	320x240/160x128
<u>Accesorios</u>		
Batería	Tipo Batería	Batería Recargable de Ion Litio
	Capacidad Nominal	1390 mAh
	Voltaje Nominal	3.7 V


Nota: La capacidad de batería está sujeta a actualizaciones y cambios.

Contenido de Paquete

Núm.	Nombre	Cantidad
1	Teléfono	1
2	Batería	1
3	Cargador de Viaje	1
4	Cable USB	1
5	Guía de Salud/Seguridad/Garantía	1
6	Guía de Inicio Rápido	1

Nota: Los ítems proporcionados con el teléfono y cualesquier accesorios disponibles podrán variar de acuerdo a la región o el proveedor de servicio.

Declaración de Sustancias Peligrosas

Nombre de Partes	Sustancias o elementos tóxicos o riesgosos					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo VI (Cr(VI))	Bifenilos Polibromados (PBB)	Polibromo Difenil Éteres (PBDE)
Circuito PCB y Accesorios	o	o	o	o	o	o
Plásticos	o	o	o	o	o	o
Metales	o	o	o	o	o	o
Batería	o	o	o	o	o	o
Otros	o	o	o	o	o	o
o: indica que el contenido de la sustancia tóxica o riesgosa en todos los materiales homogéneos esta dentro del límite del estándar SJ/T11363-2006.						
x: indica que el contenido de la sustancia tóxica o riesgosa en ciertos materiales homogéneos excede el límite del estándar SJ/T11363-2006.						
 <p>El Periodo de Uso Respetuoso del Ambiente de este producto es 20 años, como lo muestra el símbolo a la izquierda. El Periodo de Uso Respetuoso del Ambiente de partes reemplazables, tales como la batería, podría ser diferente al del producto. El Periodo de Uso Respetuoso del Ambiente es válido únicamente cuando el producto se opera bajo las condiciones definidas en esta Guía de Usuario.</p>						

Guía de Salud/Seguridad/Garantía

Información Importante de Salud y Precauciones de Seguridad

Al usar este producto, se deben de tener las siguientes precauciones de seguridad para evitar posible responsabilidad legal así como daños. Conserve y siga todas las instrucciones de seguridad y operación de producto.

Ejercer todas las precauciones en las instrucciones de operación de producto. Para reducir el riesgo de daño corporal, choque eléctrico, fuego y daño al equipo, observe detenidamente todas las siguientes precauciones.

Precauciones de Seguridad para Apropriadada Instalación de Tierra

Precaución: La conexión a equipo mal aterrizado puede resultar en choque eléctrico ya sea a usted o a su dispositivo. Este producto está equipado con un Cable USB para su conexión a una computadora de escritorio o notebook. Cerciórese de que su computadora esté apropiadamente aterrizada antes de conectar este producto a la computadora. El cable de suministro eléctrico de una computadora de escritorio o notebook cuenta con un conductor de aterrizaje de equipo y un conector de tierra. El conector de tierra deberá de conectarse a un enchufe apropiado que esté apropiadamente instalado y aterrizado de acuerdo a todos los códigos y normativas locales.

Precauciones de Seguridad para Unidad de Suministro de Energía

Ejercer la fuente de suministro de energía externa correcta. Un producto deberá de operarse solo desde el tipo de fuente de energía indicado en la etiqueta de especificaciones eléctricas. Si usted no está seguro(a) respecto al tipo de fuente requerido, consulte a su proveedor de servicio autorizado o compañía de electricidad local. Para un producto que opere con energía de batería u otras fuentes, consulte las instrucciones de operación que

se incluyen con el producto.

Seguridad Eléctrica

Este producto solo se debe usar cuando es alimentado con energía de la batería o unidad de suministro de energía designada. Cualquier otro uso podría resultar peligroso e invalidará cualquier aprobación otorgada a este producto. **Maneje las baterías con cuidado.** Este producto contiene una batería de ion Li. Existe riesgo de fuego y quemaduras si la batería se maneja inapropiadamente. No intente abrir o darle mantenimiento a la batería. No desensamble, aplaste, punce, haga corto a contactos o circuitos, tire en fuego o agua, ni exponga la batería a temperaturas más altas que 60°C (140°F).

Nota: Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Solo reemplace con baterías especificadas. Recicle o deseche baterías usadas de acuerdo a todas las regulaciones locales aplicables, o de acuerdo con las instrucciones en la guía de referencia.

Siga Estas Otras Precauciones Específicas:

1. Conserve la batería o dispositivo seco y lejos de agua o cualquier líquido pues esto podría causar corto circuito.
2. El teléfono deberá conectarse únicamente a productos que ostenten el logotipo USB-IF o que hayan completado el programa de cumplimiento USB-IF.
3. Mantenga alejados objetos metálicos para que no entren en contacto con la batería o sus conectores porque esto podría resultar en corto circuito durante la operación.
4. Siempre mantenga la batería fuera del alcance de bebés y niños pequeños para evitar su ingestión. Consulte a un doctor de inmediato si la batería se ingiere.
5. No use una batería que luzca dañada, deformada, decolorada, que tenga óxido en su carcasa, si se sobrecalienta, y/o si emite mal olor.
6. El uso de una batería o cargador no calificados podría presentar riesgo de fuego,

- explosión, fugas o algún otro peligro.
7. Solo use la batería con un sistema de carga que haya sido aprobado con el sistema de acuerdo a este estándar: IEEE-Std-1725-200x.
 8. Reemplace la batería solo con otra batería que haya sido aprobada con el sistema de acuerdo a este estándar: IEEE-Std-1725-200x.
 9. Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería sufren caída, especialmente en una superficie dura causando daño, lléveles a un centro de servicio para inspección.
 10. Si la batería tiene fugas: No permita que el líquido derramado entre en contacto con los ojos. Si ocurre el contacto NO frote los ojos. Enjuague con agua limpia inmediatamente y busque asistencia médica. No permita que el líquido derramado entre en contacto con la piel o ropa. Si ocurre el contacto, enjuague el área afectada de inmediato con agua limpia y busque asistencia médica. Tome otras precauciones para mantener una batería con fugas lejos del fuego porque existe peligro de ignición o explosión.

Prevención de Pérdida Auditiva

Precaución: Podrá ocurrir pérdida permanente de audición si los auriculares o audífonos se emplean con niveles altos de volumen durante amplios periodos de tiempo.

Precauciones de Seguridad para Luz Solar Directa

Guarde este producto lejos de humedad excesiva así como de temperaturas extremas. No deje el producto o su batería dentro de un vehículo o en sitios en los que la temperatura pueda exceder los 60°C (140°F), tales como el tablero de un auto, repisa de ventana, o detrás de vidrio que esté expuesto a luz de sol directa o luz ultravioleta intensa por periodos de tiempo extendidos. Esto podría dañar el producto, sobrecalentar la batería, o representar riesgo para el vehículo.

Restricciones Ambientales

No use este producto en estaciones de gasolina, depósitos de combustible, plantas químicas o donde ocurran operaciones de detonación, o en atmósferas de explosión potencial tales como áreas de abasto de combustible, almacenes de combustible, debajo de cubierta en embarcaciones, plantas químicas, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o químicos, así como áreas donde el aire contenga químicos o partículas, tales como grano, polvo, o partículas metálicas. Por favor tenga presente que chispas en tales áreas podrían causar una explosión o fuego que resulten en daño corporal o incluso la muerte.

Seguridad en Aviones

Debido a la posible interferencia causada por este producto a un sistema de navegación de una aeronave y su red de comunicaciones, el uso de la función de teléfono de este dispositivo a bordo de una aeronave está prohibido en la mayoría de países. Si el personal de vuelo autoriza el uso de dispositivos electrónicos, ajuste el dispositivo a Modo Avión (consulte la Guía de Usuario para hallar instrucciones) para desactivar las funciones de RF que podrían causar interferencia.

Seguridad Vial

En muchas jurisdicciones, los operadores de vehículos no tienen permiso para usar servicios de comunicación con dispositivos portátiles mientras que el vehículo esté en movimiento, excepto en casos de emergencia. En algunos países, se permite el uso de dispositivos manos libres como alternativa.

Precauciones de Seguridad para Exposición RF

1. El uso de accesorios no originales, que no estén aprobados por el fabricante podría violar sus guías de exposición a RF locales y debiera de evitarse.
2. Use únicamente accesorios originales, aprobados por el fabricante cuando tales

accesorios contengan metal de cualquier clase.

3. Evite usar su teléfono cerca de fuentes de electromagnetismo fuertes, tales como hornos de microondas, parlantes, TV y radio.
4. Evite usar su teléfono cerca de estructuras de metal (por ejemplo, la estructura de acero de un edificio).

Atmósferas Explosivas

Cuando se encuentre en un área con una atmósfera potencialmente explosiva o donde existan materiales inflamables, el dispositivo deberá de apagarse y el usuario debiera de obedecer todas las señales e instrucciones. Las chispas en tales áreas podrían causar una explosión o fuego que resulten en daño corporal o incluso la muerte. Se recomienda que los usuarios no usen el equipo en puntos de abastecimiento de combustible tales como gasolineras, y se les recuerda la necesidad de observar la restricción del uso de equipo de radio en depósitos de combustible, plantas químicas, o en donde ocurran operaciones de detonación. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están por lo general, más no siempre, claramente marcadas como tales, siendo el caso de áreas de carga de combustible, bajo cubierta en embarcaciones, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o químicas, e incluyendo, pero sin limitarse a áreas donde el aire contiene químicos o partículas tales como grano, polvo, o partículas metálicas.

Interferencia con Funciones de Equipo Médico

Este producto podría causar fallas en el funcionamiento de equipo médico. Se prohíbe el uso de este dispositivo en la mayoría de hospitales y clínicas médicas para las cuales las regulaciones y reglamentos suelen publicarse en las propias instalaciones. En tales casos, APAGUE su teléfono porque las instalaciones de cuidado de salud usan con frecuencia equipo que es afectado adversamente por la energía RF. Si usted usa cualesquier dispositivo(s) médico(s), consulte al fabricante de su(s) dispositivo(s) para determinar si

el/los dispositivo(s) están protegidos apropiadamente de energía RF externa. Su proveedor de cuidado de salud podrá asistirle para obtener esta información.

Radiación No-ionizante

Su dispositivo tiene una antena interna. Este producto deberá de operarse en su posición de uso normal para asegurar el rendimiento radioactivo y seguridad de interferencia. Al igual que con otro equipo de transmisión de radio, se recomienda a los usuarios que para la operación satisfactoria del equipo y por seguridad personal, ninguna parte del cuerpo humano se coloque demasiado cerca de la antena durante la operación del equipo.

Use únicamente la antena integral incluida. El uso de antenas no autorizadas o modificadas podría degradar la calidad de llamada así como dañar el teléfono, causando pérdida de desempeño y niveles SAR que sobrepasan los límites recomendados, así como causar el no-cumplimiento de requerimientos regulatorios locales y nacionales. Con el fin de limitar la exposición a energía RF y para asegurar el óptimo desempeño del teléfono, opere el dispositivo únicamente en su posición de uso normal. El contacto con el área de antena podría afectar la calidad de llamada y causar que su dispositivo opere a un nivel de energía más alto que el requerido, lo cual puede reducir el desempeño de la antena y la vida de la batería.

Información y Precauciones para la Batería

Para garantizar la seguridad del producto, hay precauciones que se enlistan a continuación.

¡Peligro!

- Use cargadores dedicados y siga las condiciones especificadas al cargar la batería.
- Use al móvil únicamente con el equipo especificado.
- No coloque o almacene al móvil junto con artículos de metal tales como collares, horquillas, monedas, o tornillería.
- No cortocircuite las terminales (+) y (-) con conductores metálicos.

- No coloque la batería en un dispositivo con las (+) y (-) en forma invertida.
- No perforo la batería con artículos afilados como una aguja.
- No desensamble la batería.
- No suelde la batería directamente.
- No use una batería con daño o deformación serios.
- Lea con cuidado el manual de usuario antes de su uso. El manejo inapropiado de la celda de polímero de ión litio podría resultar en calor, fuego, explosión, daño, o pérdida de capacidad de la celda.

¡Advertencia!

- No coloque la celda en una caldera, máquina de lavado o contenedor a alta presión.
- No use la celda con baterías primarias, o baterías de diferente empaque, tipo, o marca.
- Detenga la carga de la batería si la carga no se completa dentro del tiempo especificado.
- Cese el uso de la batería si se detecta calor anormal, olor, decoloración, deformación o condición anormal durante el uso, carga, o almacenamiento.
- Aléjese inmediatamente de la batería cuando se detecten fugas o mal olor.
- Lave bien con agua limpia inmediatamente si el líquido cae a su piel o ropa.
- Si el líquido vertido de la celda llega a sus ojos, no frote sus ojos. Lávelos bien con agua limpia y llame al doctor de inmediato.

¡Precaución!

- Guarde las baterías fuera del alcance de niños de forma que estas no sean ingeridas o manipuladas accidentalmente.
- Si niños más pequeños usan la batería, sus adultos responsables deberán de explicarles el manejo adecuado.
- Cerciórese de leer con cuidado el manual de usuario así como las precauciones de

manejo antes de usar la batería.

- Las baterías tienen un ciclo de vida. Reemplace la batería muerta con una nueva batería que sea de la misma marca inmediatamente tras el vencimiento de ciclo de vida normal, o si el vencimiento ocurrió prematuramente.
- Almacene la batería en un ambiente de baja humedad y baja temperatura si la batería no se usará por un periodo de tiempo prolongado.
- Manténgale alejada de artículos o materiales con cargas eléctricas estáticas mientras la celda se carga, usa o almacena.
- Limpie con un trapo seco antes de usar la celda si las terminales de la celda se ensucian.

Instrucciones de Seguridad de Cargador de Viaje

Por favor lea cuidadosamente la siguiente información.

1. La temperatura ambiental máxima del cargador de viaje no debiera de sobrepasar 40°C (104 grados F).
2. El Cargador de Viaje deberá de instalarse de acuerdo a la especificación. La corriente de energía de carga y salida no deberá de sobrepasar el siguiente valor:
3. Entrada: 100-240V~ 50/60Hz 0.25A CA
4. Salida: 5V===1A CD
5. El Cargador de Viaje deberá de usarse únicamente con equipo de T.I.
6. Solo para uso en interiores.
7. Limpieza – Desconéctele del contacto de la pared antes de limpiar. No use limpiadores líquidos ni en aerosol para su limpieza. Utilice únicamente un trapo seco.
8. Agua y humedad – No use este producto bajo un ambiente húmedo.
9. Auto-mantenimiento – Intentar dar mantenimiento a este producto por cuenta propia, o abrir o remover las cubiertas de dispositivo podría resultar en exposición de usted

a voltaje peligroso u otros peligros.

10. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se le use por periodos prolongados.
11. Este Cargador de Viaje no debe ser reparado por personal de servicio en caso de fallo o defecto de componentes.

Aviso de FCC y Precauciones

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con Parte 15 de las Normas FCC.

La operación está sujeta a las siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no deberán de causar interferencia perjudicial.
- (2) Este dispositivo y sus accesorios deberán de aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pudiera causar funcionamiento no deseado.

Declaración Parte 15.21:

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Parte de Declaración 15.105:

Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de conformidad con Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones, podrá causar interferencia a comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que no ocurrirá la interferencia en una instalación en particular. Si usted experimenta interferencia con la recepción (P. Ej.: de televisión), determine si este equipo está causando la interferencia perjudicial mediante el apagado del equipo y encendido de vuelta para ver si la interferencia resulta afectada.

De ser necesario, intente corregir la interferencia con una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o relocalizar la antena receptora.

- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito diferente a aquel al cual está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o a un técnico experimentado de radio/TV para mayor asistencia.

HAC

Este teléfono cumple con la clasificación de nivel M4/T4.

Este teléfono ha sido probado y clasificado para uso con ayudas auditivas dadas algunas de las tecnologías inalámbricas que emplea. No obstante, podrían existir algunas tecnologías inalámbricas nuevas empleadas en este teléfono que no se han probado aún para uso con ayudas auditivas. En consecuencia, es importante experimentar con las diversas características de este teléfono y en ubicaciones diferentes usando su ayuda auditiva o implante coclear, para determinar si usted escucha cualquier ruido de interferencia. Consulte a su proveedor de servicio o al fabricante de este teléfono para información sobre compatibilidad con ayudas auditivas. Si usted tiene preguntas acerca de políticas de devolución o cambio, consulte a su proveedor de servicio o vendedor de teléfono.

Información de Seguridad TIA

A continuación está toda la Información de Seguridad TIA para teléfonos portátiles inalámbricos:

Exposición a Señal de Radiofrecuencia

Su teléfono portátil inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Al estar ENCENDIDO, recibe y envía señales de Radiofrecuencia (RF). En Agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) adoptó directrices de exposición RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos portátiles. Tales directrices son consistentes con los estándares de seguridad fijados previamente tanto por organismos de

estándares de EE.UU. como internacionales, como sigue:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Reporte 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto Americano Nacional de Estándares; Consejo Nacional de Protección y Medidas de Radiación; Comisión Internacional de Protección de Radiación No-Ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de material científico relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, agencias de salud gubernamentales, y la industria revisaron el conjunto de investigaciones disponibles para desarrollar el Estándar ANSI (C95.1). El diseño de su teléfono cumple con las directrices de FCC (y esos estándares).

Cuidado de la Antena

Use únicamente la antena incluida o aprobada para remplazo. Las antenas, modificaciones, o anexos no autorizados podrían dañar el teléfono y podría infringir las regulaciones de FCC.

Operación del Teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono igual que usted lo haría con cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba y sobre su hombro.

Sugerencias para Operación Eficiente

Para que su teléfono opere de la forma más eficiente posible, no toque innecesariamente la antena durante la operación del teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede causar que el teléfono opere a un nivel de potencia más alto del que se requeriría de otro modo, reduciendo así la vida de batería.

Manejando

Siempre cumpla con las leyes y regulaciones acerca de uso de teléfonos inalámbricos

mientras maneja. En donde se permita el uso de teléfono celular al manejar, usted DEBERÁ cumplir con lo siguiente:

1. Prestar atención completa a manejar -- manejar de forma segura es su primera responsabilidad;
2. Usar operación manos libre, de haberla disponible;
3. Salga del camino y estacionese antes de hacer o responder a una llamada si las condiciones de manejo o la ley requiere que usted lo haga.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de Industria de Salud recomienda que exista una separación mínima de seis (6) pulgadas entre un teléfono portátil inalámbrico y un marcapasos para evitar la posible interferencia con el marcapasos. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente realizada así como las recomendaciones de Wireless Technology Research (Investigación de Tecnología Inalámbrica).

Las personas con marcapasos:

1. Deberán SIEMPRE mantener el teléfono a más de seis (6) pulgadas de distancia de su marcapasos cuando el teléfono esté ENCENDIDO;
2. No deberán de llevar el teléfono en bolsillo del pecho;
3. Deberán de usar el oído opuesto al marcapasos para minimizar el potencial de interferencia;
4. Deberán de APAGAR el teléfono de inmediato si hay cualquier razón para sospechar de la ocurrencia de interferencia.

Dispositivos Electrónicos

La mayoría de equipo electrónico moderno está blindado de las señales RF pero ciertos equipos o dispositivos podrían no estarlo.

Ayudas Auditivas

Algunos teléfonos inalámbricos digitales podrían interferir con ayudas auditivas. En caso de tal interferencia, por favor consulte a su proveedor de servicio, o llame a servicio al cliente en busca de alternativas.

Otros Dispositivos Médicos

Si usted usa otros dispositivos médicos personales, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si este está blindado adecuadamente de energía RF externa, o su proveedor de cuidado de salud podría orientarle acerca de cualesquier interacciones perjudiciales de dispositivo.

Vehículos

Las señales de RF podrían afectar sistemas electrónicos mal instalados o con blindaje inadecuado en vehículos motores. Cerciórese de contactar al fabricante o representante acerca de esto así como al fabricante de cualesquier equipo adicional para el vehículo.

Instalaciones con Letreros

APAGUE su teléfono en cualquier instalación donde así lo requieran los letreros.

Para Vehículos Equipados con Bolsa de Aire

NO coloque objetos, incluyendo equipo inalámbrico instalado o portátil, en el área sobre la bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. Si cierto equipo inalámbrico en el vehículo está instalado inapropiadamente y la bolsa se infla, pueden ocurrir serias lesiones ya que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza.

Información de Seguridad

Por favor lea y observe la siguiente información para el uso seguro y apropiado de su teléfono y para prevenir daños. Además, mantenga la guía de usuario en un lugar accesible después de leerla para ubicarla con facilidad para referencia futura.

La no-observancia de las instrucciones podría causar daño menor o serio al producto.

1. No desensamble, abra, aplaste, doble o deforme, perfore o triture su equipo.

2. No modifique o reacondicione su equipo. No intente insertar objetos ajenos a la batería. No sumerja su equipo en agua u otros líquidos, ni lo exponga a agua u otros líquidos, fuego, explosiones, u otros peligros.
3. No cortocircuite la batería ni permita que objetos metálicos conductores contacten las terminales de batería.
4. Evite dejar caer el teléfono. Si el teléfono cae sobre una superficie dura u otro lado, llévalo a un centro de servicio para inspección si es que se sospecha daño.

Seguridad para Cargador y Adaptador

1. El cargador y adaptador son únicamente para uso en interiores.
2. Inserte el cargador para baterías verticalmente en el enchufe de energía de pared.
3. Solamente use el cargador de batería aprobado para así evitar daño severo a su teléfono.
4. Al viajar al extranjero, únicamente use el cargador de batería aprobado junto con el adaptador de teléfono correcto.

Información de Batería: Cuidado y Desecho Apropiado

1. Por favor deseche su batería adecuadamente o llévela a su proveedor local de telefonía inalámbrica para su reciclaje.
2. La batería no necesita estar vacía antes de recargar, y sustituya la batería cuando esta ya no brinde desempeño aceptable. Nota: La batería puede recargarse varios cientos de veces.
3. Emplee únicamente cargadores aprobados por específicos a su modelo de teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida de batería.
4. No desensamble o cortocircuite la batería.
5. Mantenga los contactos de la batería limpios.
6. Recargue la batería tras periodos extendidos sin usar para maximizar la vida de

batería. Nota: La vida de batería variará debido a patrones de uso y condiciones ambientales.

7. El uso extendido de retroiluminación, Navegador, así como kits de conectividad de datos afectan la vida de batería lo mismo que los tiempos de habla/en espera.
8. La función de auto-protección de la batería quita la energía al teléfono cuando su operación se encuentra en un estado anormal. En tal caso, retire la batería del teléfono, reinstálela, y encienda el teléfono.

Peligro de Explosión, Choque, y Fuego

1. No coloque su teléfono en un lugar que esté sujeto a polvo excesivo, y siempre mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y fuentes de calor.
2. Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar su teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando sea necesario.
3. Al usar la clavija de alimentación, cerciórese de que esté conectada firmemente.
4. El colocar el teléfono en un bolsillo o bolsa sin cubrir el receptáculo del teléfono (clavija de energía), puede resultar en cortocircuito del teléfono por artículos metálicos (P. Ej.: monedas, clips, plumas). Siempre cubra el receptáculo cuando no se use.
5. Los artículos metálicos que entren en contacto con el teléfono podrían cortocircuitar las terminales + y – de batería (tiras de metal) lo que podría resultar en daño a la batería, o incluso una explosión.

Aviso General

1. El uso de una batería dañada o la colocación de una batería en su boca podría causar lesiones severas.
2. Colocar ítems que contengan componentes de banda magnética (P. Ej.: tarjetas de

- crédito, tarjetas telefónicas, libretas de ahorro, boletos de subterráneo) cerca de su teléfono podrían dañar los datos almacenados en las bandas magnéticas.
3. Hablar en el teléfono por periodos de tiempo extendidos podría reducir la calidad de llamada por generación de calor.
 4. No sumerja en agua su teléfono. De ocurrir, APAGUE el teléfono de inmediato y retire la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de Servicio Autorizado.
 5. No pinte su teléfono.
 6. Los datos del teléfono, incluyendo información de contactos, tonos, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes o videos, etc., podrían borrarse sin advertencia debido al uso imprudente, reparación del teléfono, o actualizaciones de software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes así como el resto de datos vitales. Nota: Ni el fabricante ni ninguna otra persona o entidad asociada con este es responsable por cualesquier daños resultantes de la pérdida de cualquier o todos los datos almacenados en cualquiera de sus dispositivos.
 7. Al usar el teléfono en sitios públicos, ajuste el tono a vibración de forma que no perturbe a los demás.
 8. No encienda o apague su teléfono mientras que el dispositivo esté en estrecha proximidad a su oído.
 9. Use accesorios, tales como auriculares y audífonos con precaución. Cerciórese de que los cables queden sujetos de forma segura y que no toquen la antena.

Precaución:

Evite potencial pérdida auditiva.

La exposición prolongada a sonidos fuertes (incluyendo música) es la causa más común de pérdida auditiva prevenible. Cierta investigación científica sugiere que el uso de

dispositivos de audio portátil, tales como reproductores de música portátiles y teléfonos celulares, con ajuste de volumen alto por larga duración puede resultar en pérdida auditiva permanente. Esto incluye el uso de auriculares (incluyendo los audífonos, auriculares 'earbuds' y dispositivos inalámbricos Bluetooth®, o de otro tipo). La exposición a sonido muy fuerte también se ha asociado en algunos estudios con tinnitus (zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido, y audición distorsionada. La cantidad de sonido producido por un dispositivo de audio portátil varía dependiendo de la naturaleza del sonido, el dispositivo, los ajustes del dispositivo y los auriculares. Entonces, la susceptibilidad individual a pérdida de audición por ruido y otros problemas de audición puede variar. Por favor siga estas recomendaciones importantes para prevenir la pérdida auditiva:

1. Fije el volumen del teléfono en un ambiente sin ruido y seleccione el volumen más bajo con el que usted pueda oír claramente.
2. Al usar auriculares, baje el volumen si es que usted no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted o si la persona que está sentada junto a usted puede oír aquello que usted escucha.
3. No suba el volumen para bloquear el ruido de su alrededor. Si usted escoge escuchar su dispositivo portátil en un ambiente ruidoso, considere usar auriculares con cancelación de ruido para así bloquear el ruido de fondo.
4. Conforme el volumen incrementa, se requiere menos tiempo para que su audición pudiese resultar afectada, así que considere limitar su tiempo de escucha.
5. Evite usar auriculares tras la exposición a ruidos extremadamente fuertes (P. Ej.: conciertos en vivo) que pudieran causar pérdida auditiva temporal la cual, en consecuencia, podría causar que niveles de volumen inseguros suenen como niveles normales.
6. No escuche a cualquier volumen que le cause incomodidad. Si usted experimenta

zumbido en sus oídos, percibe habla entrecortada o experimenta cualquier dificultad de escucha temporal después de escuchar su dispositivo de audio portátil, interrumpe el uso y consulte a su proveedor de salud local.

Usted puede obtener información adicional a este respecto de las siguientes fuentes:

American Academy of Audiology – Academia Americana de Audiología

11730 Plaza American Drive, Suite 300 Reston, VA 20190

Voz: (800) 222-2336

Email: info@audiology.org

Internet: www.audiology.org

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders – Instituto Nacional de la Sordera y Otros Desórdenes de Comunicación

National Institutes of Health

31 Center Drive, MSC 2320 Bethesda, MD USA 20892-2320

Voz: (301) 496-7243

Email: nidcdinfo@nih.gov

Internet: <http://www.nidcd.nih.gov/health/hearing>

National Institute for Occupational Safety and Health – Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacionales

Hubert H. Humphrey Bldg. 200 Independence Ave., SW Washington, DC 20201

Voz: 1-800-35-NIOSH (1-800-232-4636)

Internet: <http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html>

Actualización de FDA para Consumidores

La Actualización para Consumidores sobre Teléfonos Móviles del Centro para Dispositivos y Salud Radiológica de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA):

1. ¿Cuál es el rol de la FDA respecto a la seguridad de teléfonos inalámbricos?

Bajo la ley, la FDA no revisa la seguridad de productos de consumo emisores de radiación

tales como teléfonos inalámbricos antes de que se puedan vender, como en efecto lo hace con nuevos medicamentos o dispositivos médicos. Empero, la agencia tiene autoridad para entrar en acción si se muestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de Radiofrecuencia (RF) a un nivel que resulte peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría requerir que los fabricantes de teléfonos inalámbricos notifiquen a los usuarios respecto al peligro de salud y que reparen, replacen, o recolecten los teléfonos de forma que el peligro ya no exista.

Aunque los datos científicos existentes no justifican acciones reglamentarias de FDA, la FDA ha urgido a la industria de telefonía inalámbrica a tomar ciertos pasos, los que incluyen:

1. Apoyar la investigación actual y futura acerca de posibles efectos biológicos del tipo de RF emitida por teléfonos inalámbricos;
2. Diseñar teléfonos inalámbricos de forma tal que minimice cualesquier exposición de RF al usuario que no sea necesaria para el funcionamiento del dispositivo; y
3. Cooperar en la provisión de usuarios de teléfonos inalámbricos con información completa y precisa respecto a los efectos posibles del uso de teléfonos inalámbricos en la salud y seguridad de humanos.

La FDA pertenece a un grupo funcional inter-agencia de las agencias federales que tienen responsabilidad de diferentes aspectos de seguridad RF para garantizar esfuerzos coordinados a nivel federal. Las siguientes agencias pertenecen a este grupo funcional:

1. Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional
(National Institute for Occupational Safety and Health)
2. Agencia de Protección Ambiental
(Environmental Protection Agency)
3. Administración de Seguridad y Salud Ocupacional
(Occupational Safety and Health Administration)

4. Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información (National Telecommunications and Information Administration)

El Instituto Nacional de Salud también participa en algunas actividades inter-agencia del grupo funcional. La FDA comparte las responsabilidades regulatorias para teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben de cumplir con las recomendaciones de seguridad de FCC que se dan para limitar la exposición a RF. La FCC confía en la FDA y otras agencias de salud para preguntas de seguridad respecto a teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones base sobre las cuales se establecen las redes telefónicas inalámbricas. Si bien estas estaciones base operan con una potencia mayor a la de los propios teléfonos inalámbricos, las exposiciones a RF que las personas obtienen de tales estaciones base son típicamente miles de veces menores a las que pueden obtener de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones base en consecuencia no son objeto de las preguntas de seguridad que se discuten en este documento.

2. ¿Los teléfonos inalámbricos representan un riesgo de salud?

La evidencia científica actual no muestra ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. No hay prueba, empero, de que los teléfonos inalámbricos sean absolutamente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten niveles bajos de energía de Radiofrecuencia (RF) mientras que operan rangos de microondas (que también emiten niveles muy bajos de RF cuando están en modo de espera). Si bien los altos niveles de RF pueden resultar en efectos de salud (al calentar tejidos), la exposición a RF de bajo nivel que no produzca efectos de calentamiento no resulta en efectos adversos de salud conocidos. Diversos estudios de exposición a RF de bajo nivel no han develado ningún tipo de efectos biológicos. Si bien algunos estudios han sugerido que podrían ocurrir algunos efectos biológicos, tales hallazgos no han sido confirmados por investigación

adicional. En algunos casos, otros investigadores han tenido dificultad en la reproducción de tales estudios y/o en determinar las razones de resultados inconsistentes.

3. *¿Cuáles son los resultados de la investigación ya realizada?*

La investigación realizada hasta ahora ha producido resultados contradictorios, y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales investigando los efectos de exposiciones de energía de Radiofrecuencia (RF) que es característica de los teléfonos inalámbricos han arrojado resultados contradictorios que con frecuencia no se pueden repetir en los laboratorios. No obstante, unos cuantos estudios con animales han sugerido que niveles bajos de RF podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron mayor desarrollo de tumores usaron animales que habían sido tratados genéticamente o bien tratados con químicos causantes de cáncer de forma tal que estaban pre-dispuestos a desarrollar cáncer en ausencia de exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF por hasta 22 horas por día. Estas condiciones no son similares a las condiciones bajo las cuales las personas usan teléfonos inalámbricos, así que en su mayoría es desconocido qué significan los resultados de tales estudios para la salud y seguridad de humanos. Se han publicado tres grandes estudios de epidemiología desde diciembre de 2000. Estos estudios investigaron la posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer de cerebro primario (glioma, meningioma, neuroma acústico, otros tumores cerebrales, y tumores de glándula salival), leucemia, u otros tipos de cáncer. Ninguno de estos estudios pueden proporcionar hallazgos contundentes acerca de exposición de largo tiempo toda vez que el periodo promedio de uso de teléfono en estos estudios fue de aproximadamente tres años.

4. *¿Qué tipos de teléfonos son objeto de esta actualización?*

Aquí el término “teléfono inalámbrico” se refiere a teléfonos inalámbricos portátiles con

antenas incorporadas, comúnmente llamados teléfonos “celulares” o “móviles”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a energía de Radiofrecuencia medible a causa de la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por las recomendaciones de seguridad de FCC que fueron desarrolladas con asesoría de la FDA y otras agencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono está ubicado a distancias mayores del usuario, la exposición a RF se reduce drásticamente gracias a que la exposición de una persona a RF baja rápidamente con el incremento de la distancia de la fuente.

Los así llamados “teléfonos sin cables”, que tienen una unidad base conectada al cableado telefónico de una casa, operan típicamente con niveles de energía mucho más bajos, produciendo en consecuencia exposición a RF muy por debajo de los límites de seguridad de FCC.

5. ¿Qué hace actualmente la FDA para conocer más acerca de los posibles efectos de salud de la RF de teléfono inalámbrico?

La FDA trabaja junto con el Programa Nacional de Toxicología de EE.UU. y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurar que se conduzcan estudios de alta prioridad en animales para atender las preocupaciones acerca de los efectos de exposición a energía de Radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido participante principal en el Proyecto Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF) de la Organización Mundial de la Salud desde su creación en 1996. Un resultado influyente de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha implementado nuevos programas de investigación en todo el mundo. El proyecto también ha resultado en una serie de documentos de información pública sobre asuntos de EMF. La FDA y la Asociación de Comunicaciones Celulares e Internet (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo Cooperativo

(CRADA) formal para efectuar investigación sobre seguridad de teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, obteniendo perspectiva de expertos en el gobierno, la industria, y organizaciones académicas. La investigación sustentada de CTIA se efectúa mediante contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de usuarios de teléfonos inalámbricos. La CRADA también incluirá una evaluación amplia de necesidades de investigación adicionales en el contexto de los últimos desarrollos de investigación en todo el mundo.

6. *¿Qué investigación se necesita para decidir si es que la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo de salud?*

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de personas que realmente usan teléfonos inalámbricos proporcionarían parte de los datos vitales. Estudios de exposición de animales de por vida podrían completarse en unos cuantos años. Sin embargo, se requerirían números muy amplios de animales para proporcionar una prueba confiable de un efecto promotor de cáncer, de existir este. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos que sean directamente aplicables a poblaciones humanas, pero se requerirán diez o más años de investigación de seguimiento para proporcionar respuestas acerca de ciertos efectos de salud, tales como cáncer.

Esto se debe al intervalo entre tiempo de exposición a un agente causante de cáncer y la tasa por la cual se desarrollan los tumores - de así ocurrir. Esto podría tomar varios años hacia el futuro. La interpretación de estudios epidemiológicos es obstaculizada por dificultades en la medición de la exposición real a RF durante uso día a día de teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, tales como el ángulo al cual se sostiene el teléfono, o qué modelo de teléfono se usa.

7. *¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de Radiofrecuencia que viene de teléfonos inalámbricos?*

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para medir la exposición a energía de Radiofrecuencia (RF) de teléfonos inalámbricos y otros aparatos portátiles inalámbricos con la participación y liderazgo de científicos e ingenieros de FDA. El estándar, “Prácticas Recomendadas para determinar la Tasa de Absorción Máxima Especial Específica (SAR) en el Cuerpo Humano Por Dispositivos de Comunicación Inalámbrica: Técnicas Experimentales” [*Recommended Practice for Determining the Spatial-Peak Specific Absorption Rate (SAR) in the Human Body Due to Wireless Communications Devices: Experimental Techniques*], establece la primera metodología de prueba consistente para medir la tasa a la cual RF se deposita en la cabeza de usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba usa un modelo de estimulación de tejido de la cabeza humana. Se espera que la metodología de prueba SAR mejore mucho la consistencia de mediciones efectuadas en diversos laboratorios sobre el mismo teléfono. SAR es la medición de la cantidad de energía absorbida en el tejido, ya sea por parte de todo el cuerpo o una parte de este. Se mide en watts/kg (o mill-watts/g) de materia. Esta medición se usa para determinar si es que un teléfono inalámbrico cumple con lineamientos de seguridad.

8. ¿Cómo puedo descubrir cuanta exposición de energía de Radiofrecuencia puedo obtener al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deben de cumplir con las recomendaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan la exposición a energía de Radiofrecuencia (RF). La FCC estableció estas recomendaciones con asesoría de la FDA y las otras agencias federales de salud y seguridad. El límite de FCC para exposición de RF de teléfonos inalámbricos está fijado en una Tasa de Absorción Específica (Specific Absorption Rate – SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6W/kg). El límite de FCC es consistente con estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de

Ingeniería Eléctrica y Electrónica (IEEE) así como el Consejo Nacional de Protección y Medición de Radiación. El límite de exposición toma en consideración la habilidad del cuerpo para retirar calor de los tejidos que absorben energía del teléfono inalámbrico y está fijado muy por debajo de los niveles que se conoce que tienen efectos. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben de reportar el nivel de exposición de RF para cada modelo de teléfono a la FCC. El sitio web de FCC (<http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html>) proporciona instrucciones para ubicar el número de identificación de FCC en su teléfono, de forma que usted pueda encontrar su nivel de exposición de RF en el listado en línea.

9. ¿Qué hay acerca de niños que usan teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica no muestra un peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluyendo los niños y adolescentes. Si usted desea tomar pasos para bajar la exposición a energía de Radiofrecuencia (RF), las medidas descritas anteriormente aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. El reducir el tiempo de uso de teléfono inalámbrico así como incrementar la distancia entre el usuario y la fuente de RF reducirá la exposición a RF.

Algunos grupos auspiciados por otros gobiernos nacionales han recomendado que se evite que los niños usen teléfonos inalámbricos por completo. Por ejemplo, el gobierno en el Reino Unido distribuyó folletos que contenían esa recomendación en diciembre de 2000. Ellos notaron que no existe evidencia de que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales u otros efectos perjudiciales. Su recomendación para limitar el uso de teléfonos inalámbricos por parte de niños era estrictamente de precaución; no estaba basada en evidencia científica de que exista cualquier riesgo de salud.

10. ¿Qué pasos puedo tomar para reducir mi exposición a energía de Radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si existe un riesgo de estos productos - y en este punto no sabemos si lo hay -

probablemente este es muy bajo. Pero si usted se ocupa respecto a evitar incluso los riesgos potenciales, puede emprender algunos pasos sencillos para minimizar su exposición a la energía de Radiofrecuencia (RF). Ya que el tiempo es un factor clave respecto a cuánta exposición recibe una persona, la reducción de la cantidad de tiempo empleado usando un teléfono inalámbrico reducirá la exposición a RF. Si usted debe de efectuar conversaciones extendidas a diario mediante teléfono inalámbrico, considere mantener una distancia mayor entre su cuerpo y la fuente de la RF, toda vez que los niveles de exposición bajan dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, usted podría usar audífonos y cargar el teléfono inalámbrico lejos de su cuerpo o usar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota. De nuevo, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si a usted le preocupa la exposición a RF de estos productos, usted puede tomar medidas como las descritas anteriormente para reducir su exposición a RF por uso de teléfono inalámbrico.

11. ¿Qué hay acerca de la interferencia de teléfono inalámbrico con equipo médico?

La energía de Radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos médicos. Por tal razón, la FDA ayudó a desarrollar un método de prueba detallado para medir Interferencia Electromagnética (EMI) de marcapasos cardíacos implantados y desfibriladores proveniente de teléfonos inalámbricos. Este método de prueba ahora es parte de un estándar auspiciado por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto por la FDA, fabricantes de dispositivos médicos, y muchos otros grupos, fue realizado a finales del 2000. Este estándar permitirá que los fabricantes se aseguren de que los marcapasos cardíacos y desfibriladores estén protegidos de EMI proveniente de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado ayudas auditivas buscando interferencia de teléfonos inalámbricos portátiles y ayudó a desarrollar un estándar voluntario auspiciado por el Instituto de

Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica métodos de prueba y requerimientos de desempeño para ayudas auditivas y teléfonos inalámbricos de forma que no ocurra interferencia cuando una persona use un teléfono “compatible” y una ayuda auditiva “compatible” simultáneamente. Este estándar fue aprobado por el IEEE en 2000. La FDA continúa monitoreando el uso de teléfonos inalámbricos para encontrar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se encontrase la ocurrencia de interferencia perjudicial, la FDA realizará pruebas para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo encontrar información adicional?

Para mayor información, por favor consulte el siguiente material: Página de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov>), bajo “C” en el índice de temas, seleccione Cell Phones > Current Research Results. Programa de Seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html>) Comisión Internacional de Protección de Radiación No-ionizante (<http://www.icnirp.de>) Proyecto Internacional de EMF de la Organización Mundial de la Salud (WHO) (<http://www.who.int/emf>) Agencia de Protección de Salud (<http://www.hpa.org.uk/>)

Información sobre SAR para Consumidor

Este Modelo de Teléfono Cumple con los Requerimientos Gubernamentales para Exposición a Ondas de Radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión para exposición a radiofrecuencia fijados por la Comunicación Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los EE.UU. Estos límites de exposición de FCC están derivados de las

recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional de Protección y Medición de Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). En ambos casos, las recomendaciones se desarrollaron por parte de expertos científicos e ingenieros provenientes de la industria, gobierno, y academia tras revisiones extensas del material científico relacionado con los efectos biológicos de energía RF. El límite de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como la Tasa de Absorción Específica, o SAR. La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía RF por parte del cuerpo humano expresada en unidades de watts por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos inalámbricos cumplan con un límite de seguridad de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de exposición de FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para brindar protección adicional al público y para contrarrestar cualesquier variaciones en las medidas. Las pruebas de SAR se llevan a cabo empleando posiciones operacionales estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia más alto certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Si bien SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel SAR real del teléfono al operar pudiera estar bastante por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para operar en múltiples niveles de potencia para usar solamente la potencia requerida para acceder a la red, por lo general, entre más cerca esté usted de una antena de estación base inalámbrica, menor será la potencia de salida. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe de probarse y ser certificado ante FCC que no excede el límite establecido por el requerimiento adoptado de gobierno para exposición segura. Las pruebas se efectúan en posiciones y ubicaciones (P. Ej.: en el oído así como llevándola sobre el cuerpo) tal como lo requiere la FCC para cada modelo. Este modelo se probó para operaciones típicas de uso sobre el cuerpo con la parte posterior del teléfono estando a 0.59 pulgadas (1.5 cm) entre el cuerpo

del usuario y la parte trasera del teléfono. Para cumplir con los requerimientos de exposición RF de FCC, debe de mantenerse una separación mínima de 0.59 pulgadas (1.5 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte trasera del teléfono. No se deberán de usar clips de cinturón, porta-teléfonos y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos.

Los accesorios que se usan sobre el cuerpo que no pueden mantener una separación de 0.59 pulgadas (1.5 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte trasera del teléfono, y no se les ha probado respecto a operaciones típicas de uso sobre cuerpo podrían no cumplir con los límites de exposición a RF de FCC y debieran de evitarse.

La FCC ha concedido una Autorización de Equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles SAR reportados evaluados como sería en cumplimiento de las recomendaciones de emisión de RF de FCC.

El valor SAR más alto para este modelo de teléfono al ser probado para uso en el oído es de 0.81 W/kg y al usarse sobre el cuerpo, como se describe en este manual de usuario, es de 1.06 W/kg. Si bien podrán haber diferencias entre los niveles SAR de diversos teléfonos en posiciones variadas, todos cumplen con el requerimiento gubernamental para exposición segura.

La información SAR en este modelo de teléfono forma parte de los registros de la FCC y se le puede encontrar bajo la sección "Display Grant" o 'mostrar información de concesión' de <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/> tras buscar R38YL3311A.

Para encontrar información relativa a un modelo de teléfono en particular, este sitio usa el número de ID FCC del teléfono que usualmente se rotula en alguna parte de la cubierta del teléfono. En ocasiones es necesario retirar la batería para encontrar el número. Una

vez que usted cuente con el número de ID FCC de su teléfono, siga las instrucciones en el sitio web y esto debiera de proporcionar valores típicos o máximos para SAR para tal teléfono.

Se puede encontrar información adicional respecto a Tasas de Absorción Específica en el sitio web de la Asociación de la Industria de Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association – CTIA) en <http://www.ctia.org/>

En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos móviles usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediado sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen sustancial de seguridad para brindar protección adicional para el público así como contrarrestar cualesquier variaciones en las mediciones.

Regulaciones de FCC de Compatibilidad de Ayudas Auditivas (Hearing-Aid Compatibility – HAC) para Dispositivos Inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Reporte y Orden de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. en WT Docket 01- 309

modificó la excepción de teléfonos inalámbricos bajo la Ley de Compatibilidad de Ayudas Auditivas de 1988 (HAC Act) para requerir que los teléfonos digitales inalámbricos sean compatibles con ayudas auditivas. La intención de HAC Act es garantizar el acceso razonable a los servicios de telecomunicación para personas con discapacidad auditiva. Al usar ciertos teléfonos inalámbricos cerca de ciertos dispositivos de audición (ayudas auditivas e implantes cocleares), los usuarios pueden percibir zumbidos, siseo, o pitidos. Ciertos dispositivos de audición son más inmunes que otros a este ruido de interferencia, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan. La industria de telefonía inalámbrica ha desarrollado un sistema de calificación para los teléfonos inalámbricos, para auxiliar a los usuarios de dispositivos de audición para encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos de audición. No todos los

teléfonos han sido calificados. Aquellos teléfonos que han sido calificados tienen la calificación en su caja o una etiqueta ubicada en la caja. Las calificaciones no son garantías. Los resultados variarán dependiendo del dispositivo de audición del usuario y la pérdida de audición. Si su dispositivo de audición resulta ser vulnerable a la interferencia, usted podría entonces no poder usar exitosamente un teléfono calificado. La mejor forma de evaluar esto es probar el teléfono con su dispositivo de audición.

Calificaciones M: Los teléfonos con calificación M3 o M4 cumplen con los requerimientos de FCC y probablemente generarán menos interferencia a los dispositivos de audición que los teléfonos que no están etiquetados. M4 es la calificación mejor/más alta de entre las dos.

Calificaciones T: Los teléfonos con calificación T3 o T4 cumplen con los requerimientos de FCC y probablemente generarán menos interferencia con los dispositivos de audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 es la calificación mejor/más alta de entre las dos.

Los dispositivos de audición también podrían ser calificados. El fabricante de su dispositivo de audición o su profesional de salud auditiva podrá ayudarle a encontrar esta calificación. Las calificaciones más altas significan que el dispositivo de audición es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de calificación para dispositivo de audición y teléfono inalámbrico entonces se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para uso normal. Una suma de 6 se considera para el mejor uso.



En el ejemplo que se muestra arriba, si una ayuda de audición cumple con nivel de

calificación M2 y el teléfono cumple con nivel de calificación M3, la suma de los dos valores es M5. Esto debiera de brindar al usuario de ayuda de audición un “uso normal” al usar su ayuda auditiva con ese teléfono inalámbrico en particular. “Uso normal” en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para operación normal. Se considera que la marca M es sinónima de la marca U. Se considera que la marca T es sinónima de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para Soluciones de la Industria de Telecomunicaciones (Alliance for Telecommunications Industries Solutions – ATIS). Las marcas U y T se abordan en la Sección 20.19 de los Reglamentos de la FCC. La calificación y procedimiento de medición HAC se describen en el estándar C63.19 del Instituto Americano Nacional de Estándares (ANSI). Cuando usted habla en teléfono celular, se recomienda que desactive el modo BT (Bluetooth) para HAC.

Para obtener información acerca de ayudas auditivas y teléfonos digitales inalámbricos
Teléfonos Inalámbricos y Accesibilidad de Ayudas Auditivas

<http://www.accesswireless.org/Home.aspx>

FCC Compatibilidad y Control de Volumen de Ayudas Auditivas

http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/hac_wireless.htm

Marcas Comerciales y Derechos de Autor

Coolpad y el logotipo de Coolpad son marcas registradas de Yulong Computer Telecommunication Scientific (Shenzhen) Co., Ltd. Google y Android son marcas registradas de Google Inc. El resto de marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. Copyright © 2018 Coolpad Technologies Inc. Todos los derechos reservados. La reproducción, transferencia, distribución de los contenidos en ella de cualquier manera sin el permiso previo por escrito de Coolpad Technologies, Inc. está prohibido. Coolpad Technologies, Inc. se reserva el derecho de añadir, modificar o suprimir

cualquiera de los contenidos en el presente documento o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso y sin dar razón alguna de los mismos.

Garantía Limitada Estándar

(Esta Garantía Limitada sustituye para todo propósito la Garantía Limitada Estándar que aparece en la documentación adjunta, de haber alguna)

COOLPAD TECHNOLOGIES, INC. ("COOLPAD") garantiza que los teléfonos móviles y accesorios adjuntos ("Productos") están libres de defectos en material y mano de obra bajo uso normal y servicio en el periodo que comienza con la fecha de compra hecha por el primer comprador consumidor y continuando por el siguiente periodo de tiempo después de esa fecha:

Teléfono	12 meses
Batería y Cargador	6 meses
Otros Accesorios (De estar incluidos en la caja del producto)	3 meses

Esta Garantía Limitada está condicionada al uso apropiado de los Productos. **Esta Garantía Limitada no cubre:** (a) defectos o daños resultantes de accidente, uso incorrecto, uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a líquidos, humedad, hidratación, arena o polvo, descuido, o tensión física, eléctrica o electromecánica inusual; (b) rayados, abolladura y daño cosmético, a menos que COOLPAD las causare; (c) defectos o daños resultantes de fuerza excesiva o el uso de un objeto metálico al presionar una pantalla táctil; (d) equipo del cual se hubiese removido el número serial y/o el código de datos de mejora se haya removido, dañado, alterado, hecho ilegible, y/o falsificado de otra manera; (e) desgaste normal; (f) defectos o daños resultantes del uso del Producto en conjunción o conexión con accesorios, productos, y/o equipo auxiliar/periférico que no sea suministrado o aprobado por COOLPAD; (g) defectos o daños resultantes de pruebas, operación, mantenimiento, instalación, servicio inapropiados, o ajuste no provisto o aprobado por COOLPAD; (h) defectos o daños resultantes de causas externas tales como colisión con un objeto, fuego, inundación, polvo, huracán o vendaval, rayos, terremoto, exposición a condiciones climáticas, robo, fusible quemado, o uso inadecuado de cualquier fuente eléctrica; (i) defectos o daños resultantes de recepción o transmisión de señal celular, virus y/u otros problemas de software introducidos al Producto; o (j) el Producto usado o comprado fuera de los Estados Unidos. Esta Garantía Limitada cubre baterías únicamente si la capacidad de la batería cae por

debajo de la capacidad nominal o si la batería tiene fugas, y esta Garantía Limitada no cubre cualquier batería si: (i) la batería ha sido cargada por un cargador de batería no especificado o aprobado por COOLPAD para la carga de batería; (ii) cualquiera de los sellos de la batería están rotos o muestran evidencia de alteración; o (iii) la batería se ha usado en equipo diferente al teléfono COOLPAD para el cual está especificada.

Durante el periodo de garantía aplicable, siempre y cuando el Producto sujeto al reclamo de garantía se retorne de acuerdo con los términos de esta Garantía Limitada, COOLPAD reparará o reemplazará tal Producto, a la sola discreción de COOLPAD, sin cargo. COOLPAD podrá, a la sola discreción de COOLPAD, usar partes o componentes reconstruidos, reacondicionados, o nuevos al reparar cualquier Producto, o podrá reemplazar el Producto con un Producto reconstruido, reacondicionado o nuevo. Todos los otros Productos reparados/reemplazados tendrán garantía por un periodo igual al resto de la Garantía Limitada original del Producto original o por noventa (90) días, optando siempre por el periodo más largo. Todos los Productos, partes, componentes, paneles (boards) y equipo reemplazado se volverán propiedad de COOLPAD. Exceptuando a cualquier alcance expresamente permitido por leyes aplicables, la cesión o concesión de esta Garantía Limitada está prohibida.

Para obtener servicio bajo esta Garantía Limitada, usted deberá de devolver el Producto a una instalación autorizada de servicio de teléfonos en un contenedor apropiado para su envío, acompañado del recibo de venta o una prueba de venta comparable mostrando la fecha original de compra, el número de serie del Producto y el nombre y dirección del vendedor. Para recibir asistencia respecto a donde enviar el Producto, llame a Atención a Clientes de COOLPAD al 1-877-606-5753. Si COOLPAD determina que cualquier Producto

no está cubierto por esta Garantía Limitada, usted deberá de pagar todos los cargos de partes, envío y mano de obra por la reparación o retorno de tal Producto.

Usted deberá de mantener una copia de respaldo separada de cualesquier contenidos del Producto antes de presentar el Producto a COOLPAD para servicio de garantía, ya que algunos o todos los contenidos podrían ser borrados o reformateados durante el curso del servicio de garantía.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECE LA EXTENSIÓN COMPLETA DE LAS RESPONSABILIDADES DE COOLPAD, Y EL REMEDIO EXCLUSIVO RESPECTO A LOS PRODUCTOS.

TODAS LAS DISPUTAS CON COOLPAD QUE SURJAN DE QUALQUIER MANERA DE ESTA GARANTÍA LIMITADA O LA VENTA, CONDICIÓN O DESEMPEÑO DE LOS PRODUCTOS DEBERÁ DE SER RESUELTA EXCLUSIVAMENTE POR UNA CORTE CON JURISDICCIÓN COMPETENTE. Cualquier tal disputa no deberá de combinarse o consolidarse con una disputa que involucre el reclamo de cualquier otra persona o entidad, y específicamente, sin perjuicio de lo anterior no procederá bajo circunstancia alguna como parte de una acción colectiva. Las leyes del Estado de California, sin referencia a su elección de principios legales, regirán la interpretación de la Garantía Limitada y todas las disputas que surjan de los productos o servicios.

Esta resolución de disputas también aplica a reclamos contra los empleados, contratistas, agentes y/u otros representantes de COOLPAD, así como a cualquiera de sus entidades afiliadas, sin distinción de lugar de incorporación, si cualquier tal reclamo surge de la venta, condición o desempeño del producto. Sin perjuicio de lo anterior, ni esta garantía ni la provisión de cualquier Producto proveerá, en sí misma, para jurisdicción en persona sobre

cualquiera de los empleados, contratistas, agentes y otros representantes de COOLPAD, y/u otros representantes, o sus entidades afiliadas.

Divisibilidad

Si cualquier porción de esta Garantía Limitada llega a considerarse ilegal o inaplicable, tal ilegalidad o inaplicabilidad parcial no afectará la aplicabilidad del resto de la Garantía Limitada.

Coolpad Technologies, Inc.

10188 Telesis Ct, Suite 550

San Diego, CA 92121

Atención a Clientes: 1-877-606-5753